

Les moments de la journée en français : vocabulaire et usage

Cette leçon vous aide à comprendre les principaux **moments de la journée en français**, de l'aube à la nuit. Vous y découvrirez le vocabulaire essentiel, les repères horaires les plus courants, quelques habitudes culturelles françaises ainsi que les différences entre *matin* et *matinée*, *soir* et *soirée*.

1. Les moments de la journée en français

En français, on distingue plusieurs **moments de la journée**. Certains de ces mots font partie du vocabulaire de base en français et sont indispensables pour parler du temps et de la vie quotidienne.

Voici les principaux mots à connaître :

- **L'aube** : le moment où le jour commence à apparaître.
- **Le matin** : la première partie de la journée, avant midi.
- **Midi** : le milieu de la journée.
- **L'après-midi** : la partie de la journée qui suit midi.
- **Le crépuscule** : le moment où le soleil se couche et où la lumière baisse.
- **Le soir** : la période qui suit la fin de l'après-midi.
- **La nuit** : le moment où il fait noir.
- **Minuit** : la fin officielle d'une journée et le début de la suivante.

On peut résumer la journée ainsi :

L'aube → le matin → midi → l'après-midi → le crépuscule → le soir → la nuit → minuit

Dans l'enseignement du FLE, nous constatons que les apprenants connaissent généralement **le matin**, **l'après-midi** et **le soir**, mais hésitent plus souvent sur des mots comme **l'aube** ou **le crépuscule**, qui sont d'un usage moins courant.

2. À quelles heures correspondent-ils ?

Les horaires exacts varient selon la saison, le pays et le contexte. Mais on peut donner des **repères généraux** utiles pour comprendre ces mots.

- **L'aube** : vers 6h00, au moment où le soleil se lève.
- **Le matin** : de 6h00 à 12h00.
- **Midi** : 12h00.
- **L'après-midi** : de 12h00 à 18h00.
- **Le crépuscule** : au moment où le soleil se couche.
- **Le soir** : de 18h00 à 22h00.
- **La nuit** : de 22h00 à 6h00.

- **Minuit** : 0h00.

Il ne faut pas prendre ces horaires au pied de la lettre. Par exemple, **le crépuscule** n'a pas lieu à la même heure en été et en hiver. De même, certaines personnes considèrent que **le soir** commence vers 17h00 en hiver, alors qu'en été on dira plus volontiers que c'est encore **l'après-midi**.

Un autre point utile concerne l'heure elle-même, plus particulièrement la **différence d'usage entre "trente" et "et demie"**.

Pour les heures inférieures à 12 (de 1h à 11h), on emploie souvent "et demie". Par exemple :

- 10h30 : "**dix heures et demie**"

Mais pour les heures supérieures à 12 (de 12h à 23h), on dit "trente" et non pas "et demie". Par exemple :

- 22h30 : "**vingt-deux heures trente**"

Ou alors, on peut dire "**dix heures et demie du soir**" pour 22h30.

Midi et minuit peuvent être suivis de "et demi" :

- 12h30 : **midi et demi**
- 00h30 : **minuit et demi**

Cette différence entre l'écriture en chiffres et la manière la plus naturelle de dire l'heure à l'oral pose souvent des difficultés aux apprenants de français.

3. Les habitudes des Français au cours de la journée

Les **moments de la journée** ne sont pas seulement des repères horaires. Ils sont aussi liés à des **habitudes culturelles**. Comprendre ces habitudes vous aide à mieux comprendre la vie quotidienne en France.

En France, beaucoup de personnes se lèvent entre **6h30** et **7h30**. On commence souvent à travailler vers **8h00** ou **8h30**.

Le premier repas de la journée est le **petit-déjeuner**, pris en général le matin. Le mot peut d'ailleurs s'écrire avec ou sans trait d'union : "petit-déjeuner" ou "petit déjeuner".

Ensuite, on **déjeune** vers **midi**, parfois à **12h30** ou **13h00**. En France, le mot **déjeuner** correspond donc au repas du milieu de la journée.

Un autre moment culturellement important, surtout pour les enfants, est **le goûter** (qu'on peut écrire "gouter", sans accent circonflexe). Il est souvent pris vers **16h00**. C'est pourquoi on l'appelle parfois aussi **le quatre-heures**.

Le soir, les Français **dînent** généralement entre **19h30** et **21h00**. L'heure du coucher varie beaucoup selon les personnes, mais on peut dire qu'elle se situe souvent entre **22h30** et **minuit**.

Notons que dans d'autres pays francophones comme [la Belgique](#), les noms des repas sont différents : le repas du matin est le "déjeuner", celui du midi le "dîner" et celui du soir le "souper".

4. Matin, matinée, soir, soirée : quelle différence ?

La différence entre **matin** et **matinée**, ou entre **soir** et **soirée**, est un point important qui provoque souvent des erreurs chez les apprenants.

Le mot "**matin**" est un nom masculin qui désigne un **moment** de la journée.

*Le **matin**, je travaille.*

Souvent, l'expression "**le matin**" renvoie à une habitude, à une chose qui se répète. On peut alors la remplacer par "chaque matin".

*Le **matin**, je me lève à 7h00.
= Chaque **matin**, je me lève à 7h00.*

Le mot "matinée" est un nom féminin qui désigne plutôt une **durée**. On met alors l'accent sur la période de temps entre l'aube et midi.

*Je passerai chez toi dans la **matinée**.*

La même logique s'applique à "**soir**" et "**soirée**" :

*Le **soir**, je lis souvent.*

*J'ai passé une bonne **soirée** avec des amis.*

Dans le premier exemple, **le soir** désigne simplement le moment de la journée. Dans le second, **la soirée** correspond à une durée vécue, avec une activité ou une expérience particulière.

On peut aussi comparer "**jour**" et "**journée**" :

*Pour moi, le samedi est un **jour** comme les autres.*

*J'ai passé une excellente **journée**.*

Le mot "**jour**" désigne souvent un repère calendaire ou une opposition avec la nuit ("il fait jour"). En revanche, "**journée**" insiste davantage sur la durée vécue.

Si vous voulez approfondir cette question, vous pouvez aussi consulter [cette leçon sur les différences entre "matin" et "matinée", "soir" et "soirée", "jour" et "journée"](#).

5. Les erreurs fréquentes à éviter

Certaines erreurs reviennent très souvent quand on parle des **moments de la journée** en français. Il vaut mieux les repérer tout de suite pour les éviter.

Erreur n°1 : dire “dans le matin”

✗ Dans le matin, j'ai travaillé.

✓ **Le matin, j'ai travaillé.**

✓ **Dans la matinée, j'ai travaillé.**

On peut dire **dans la matinée**, parce que l'on parle d'une durée. En revanche, on ne dit pas **dans le matin**.

Erreur n°2 : dire “dans le soir”

✗ Dans le soir, je vais sortir.

✓ **Ce soir, je vais sortir.**

✓ **Dans la soirée, je vais sortir.**

Là encore, on peut dire **dans la soirée**, mais pas **dans le soir**.

Erreur n°3 : confondre “bonjour” et “bonne journée”

Quand on rencontre quelqu'un, on ne dit pas :

✗ Bonne journée !

On dit plutôt :

✓ **Bonjour !**

En revanche, quand on prend congé de quelqu'un, on ne dit pas :

✗ Bonjour !

On dit plutôt :

✓ **Bonne journée !**

En effet, on dit “bonjour” en arrivant et “bonne journée” en partant. Et le soir, on dit “bonsoir” quand on arrive et “bonne soirée” au moment de se quitter. Vous pouvez retrouver plus de précisions sur les **salutations en français** dans [cette leçon](#).

6. L'après-midi : masculin ou féminin ?

L'après-midi est un mot particulier, car il peut être **masculin** ou **féminin**.

On peut dire :

- **un après-midi agréable**
- **une après-midi agréable**

Les deux formes existent. En France, le **masculin** est généralement plus fréquent : **un après-midi**.

Certaines personnes perçoivent une petite nuance : le masculin désignerait plus volontiers le **moment**, tandis que le féminin insisterait davantage sur la **durée**, sur le même modèle que matin/matinée, soir/soirée, jour/journée. Mais cette nuance n'est ni systématique ni consciente pour tous les locuteurs.

À l'oral, la différence s'entend peu, car on utilise le plus souvent l'article défini élide : **l'après-midi**.

Ou on dit par exemple :

cet après-midi / cette après-midi

Avec le déterminant démonstratif, on ne sait pas si l'on pense au masculin ou au féminin. La différence apparaît surtout avec l'article indéfini :

un après-midi

une après-midi

Si vous apprenez le français, le plus simple est donc de retenir que **les deux sont possibles**.

7. Expressions utiles avec les moments de la journée

Pour bien utiliser les moments de la journée en français, il faut aussi retenir quelques **expressions très courantes**.

Voici quelques exemples utiles :

- **Le matin**, je bois du café.
- **Ce matin**, j'ai fait du sport.
- **Dans la matinée**, j'ai répondu à plusieurs messages.
- **L'après-midi**, nous avons cours.
- **Cet après-midi**, je vais chez le dentiste.
- **Dans l'après-midi**, je vais faire du sport.
- **Le soir**, je regarde parfois un film.
- **Ce soir**, je dois me coucher tôt.
- **Dans la soirée**, nous allons recevoir des amis.
- **Bonne journée !**
- **Bonne soirée !**
- **Il fait jour.**
- **Il fait nuit.**

On peut aussi employer les moments de la journée dans des phrases plus descriptives :

L'aube est un moment très calme.

*Le **crépuscule** donne souvent une très belle lumière.*

*Je préfère travailler **le matin** plutôt que **le soir**.*

*Nous avons passé toute **la journée** dehors.*

Comme souvent en français, il vaut mieux à la fois comprendre la règle générale et mémoriser certaines expressions usuelles. Vous pouvez également vous entraîner avec les exercices ci-dessous.

Exercices récapitulatifs

Exercice 1. Remettez dans l'ordre de la journée.

- le soir
- l'aube
- la nuit
- le matin
- le crépuscule
- l'après-midi

Exercice 2. Complétez avec : matin / matinée / jour / après-midi / soir / soirée

1. Hier, nous avons passé une excellente _____. Après avoir dîné au restaurant, nous sommes allés voir un film au cinéma.
2. Le _____, je fais toujours une pause vers 10h30.
3. J'essaierai de passer chez toi dans la _____. Vers 11h00, ça te conviendrait ?
4. Ce _____, je reste à la maison car je veux me coucher tôt.
5. L'été approche, il fait _____ de plus en plus tard !
6. Nous irons à la plage cet _____ .

Exercice 3. Corrigez les phrases suivantes.

1. Dans le matin, je bois du café.

2. Cette soirée, je vais regarder la télé.
3. Bonne soirée ! Comment allez-vous ?
4. Je ne sors jamais dans le soir.
5. Allez, au revoir ! Bonjour !
6. Après-midi, je prends toujours un goûter vers 16h00.

Correction des exercices

Exercice 1. Remettez dans l'ordre de la journée.

- l'aube
- le matin
- l'après-midi
- le crépuscule
- le soir
- la nuit

Exercice 2. Complétez avec : **matin** / **matinée** / **jour** / **après-midi** / **soir** / **soirée**

1. Hier, nous avons passé une excellente **soirée**. Après avoir dîné au restaurant, nous sommes allés voir un film au cinéma.
2. Le **matin**, je fais toujours une pause vers 10h30.
3. J'essaierai de passer chez toi dans la **matinée**. Vers 11h00, ça te conviendrait ?
4. Ce **soir**, je reste à la maison car je veux me coucher tôt.
5. L'été approche, il fait **jour** de plus en plus tard !
6. Nous irons à la plage cet **après-midi**.

Exercice 3. Corrigez les phrases suivantes.

1. **Le matin**, je bois du café.

2. **Ce soir**, je vais regarder la télé.
3. **Bonsoir** ! Comment allez-vous ?
4. Je ne sors jamais **le soir**.
5. Allez, au revoir ! **Bonne journée** !
6. **L'après-midi**, je prends toujours un goûter vers 16h00.

TRANSCRIPTION

Oui, je sais, vous connaissez déjà certainement comment on dit les moments de la journée en français : le matin, l'après-midi, le soir, etc. Mais par exemple, l'aube, c'est quand ? Le crépuscule, c'est quand ? Et puis, on doit dire le soir ? Ou la soirée ? Le matin ? Dans le matin ? Dans la matinée ? Bref, il y a plein de choses intéressantes à voir et revoir par rapport aux moments de la journée en français. Et c'est ce que nous allons voir dans cette vidéo. On va commencer par tous les moments de la journée et je suis sûr qu'il y en a certains que vous ne connaissez pas.

Juste avant, comme toujours, si vous voulez un résumé de tout cela en PDF, de tout ce contenu bien ordonné, n'oubliez pas qu'on vous procure toujours gratuitement une fiche PDF. Vous la trouverez en cliquant sur le lien dans la description.

Allez, on commence ! Comment appelle-t-on ce moment où le soleil n'est pas encore tout à fait levé, il va bientôt apparaître, là, juste au moment où il apparaît ? C'est l'aube. On va dire que ça correspond à 6h00 du matin.

Alors après, je pense que vous connaissez, de 6h00 à midi, on va dire, c'est le matin. Bravo !

Après, on a midi. D'accord ? Midi, donc qui est au milieu de la journée. D'accord ? Au milieu.

Et après, on passe à l'après-midi. Nous allons voir un peu plus tard que l'après-midi, ça peut être masculin ou féminin. J'en reparle un peu plus tard. Donc l'après-midi, c'est à peu près de midi à 6h00, on va dire.

Mais dans l'après-midi, il y a un moment spécial, c'est quand le soleil est juste en train de se coucher. C'est un mot très joli et on appelle ça le crépuscule. Donc, je répète, c'est quand le soleil se couche. Ça dépend des moments de l'année, bien évidemment.

Et après, on a le soir. Donc, ça peut être à partir de 5h00 du soir ou 6h00 du soir. Ça dépend si on est en hiver ou en été.

Après, on a la nuit. La nuit, quand il fait nuit, c'est quand il n'y a plus de soleil du tout et que c'est noir.

Finalement, minuit. C'est la fin de la journée officielle. Et c'est officiellement aussi le début du jour suivant.

Avant de parler d'un point de grammaire, soir, soirée, dans le matin, dans la matinée, etc. toutes ces confusions que vous pourriez faire, je voulais faire une parenthèse sur les Français, une parenthèse culturelle.

Les Français, il faut savoir qu'en général, ils se lèvent à peu près entre 6h30 et 7h30 le matin.

En France, on commence à travailler à 8h00 du matin, 8h30, parfois aussi. Et les Français sortent du travail. Alors là, c'est très variable. Il y en a qui peuvent sortir à partir de 5h00, d'autres 6h00, d'autres 7h00. Généralement, on fait

une pause pour déjeuner de midi à 2h00. Donc, les Français prennent leur petit-déjeuner vers 8h00. Ils déjeunent à midi, midi et demi ou 13h00 environ. Et un moment important, notamment pour les enfants, c'est le goûter. Alors, le goûter, c'est vers 16h00. D'ailleurs, on appelle ça parfois le 4h00. Et puis après, les Français dînent. Alors, c'est variable, mais entre, on va dire, 19h30 et 21h00. Ils se couchent, là aussi, évidemment, c'est très variable, mais on va dire entre 10h30 du soir et 11h30 — minuit. Voilà, c'était la petite touche culturelle.

Je ne sais pas si vous avez remarqué, mais j'ai dit 22h30 - 21h00, mais après, j'ai dit dix heures et demie. C'est juste une petite parenthèse, mais c'est un petit peu aussi l'intérêt de cette vidéo de revoir tous ces petits points délicats. Donc, quand vous dites 10h00, 11h00, quand c'est moins de 12h00, vous dites et demie, 10h30. Mais si vous utilisez 21h00, 22h00, quand c'est au-dessus de midi, Vous dites généralement 21h30, 22h30, etc. On ne dit pas trop vingt-deux heures et demie, d'accord ? On ne le dit pas. Voilà, c'est comme ça. Par contre, on va dire midi et demi, minuit et demi. D'accord ?

Maintenant, un point délicat, c'est ce problème entre matin, matinée, jour, journée, soir, soirée. On verra que pour l'après-midi, c'est encore autre chose. Déjà, tout ce qui finit en -ée, c'est au féminin : la soirée, la journée, la matinée. D'accord ? Et les autres sont masculins.

Commençons par le matin. Le matin versus la matinée. Le matin, et ce sera la même logique pour les autres, d'accord ? Le matin, là, on va focaliser, si vous voulez sur le moment de la journée. D'accord ? Donc, le matin, l'après-midi, le soir, moment de la journée. Alors que quand on va dire « la matinée », c'est plutôt qu'on insiste sur la durée et plutôt la durée vécue. Vous allez comprendre avec des exemples. Donc, le matin, moment neutre. Alors, je vais dire, par exemple :

— Le matin, je travaille.

C'est le matin en général, c'est à ce moment de la journée que je travaille.

Je peux dire aussi, par exemple :

— Le matin, je bois du café régulièrement, durant toute la matinée.

Vous voyez la nuance ?

Maintenant, justement, voyons des exemples avec « matinée ».

— J'ai passé toute la matinée à travailler.

— Dans la matinée, j'ai fait du sport.

Alors, attention là aussi, ne dites pas « dans le matin ». Par contre, vous pouvez dire : dans la matinée. Et c'est assez logique parce que dans, on a l'impression que c'est à l'intérieur de ce laps de temps, à l'intérieur de cette durée. Mais on ne peut pas dire « dans le matin » et c'est une erreur très courante. Donc, faites attention à ça. Vous dites :

— Le matin, je fais du sport.

— Dans la matinée, j'ai fait du sport.

Et vous voyez, je préfère utiliser le passé composé avec « dans la matinée ». Ce n'est pas tout à fait obligatoire, mais je préfère. C'est plus naturel, je l'ai dit ici, naturellement, parce que c'est comme une durée vécue.

Un autre point important, attention, vous ne dites pas « bon matin » à quelqu'un. Vous pouvez lui dire :

— Bonne matinée !

— Je te souhaite de passer une bonne matinée ou une bonne soirée.

Mais on ne va pas dire : passe un bon matin ou passe un bon soir. On va dire : passe une bonne soirée, passe une bonne journée et j'espère que ta matinée se passera bien, par exemple.

En tout cas, retenez bien, ne pas dire « dans le matin » ou « dans le soir ». D'accord ? La logique est exactement pareille pour soir et soirée ou jour et journée. On va dire :

— Passe une bonne journée.

— Qu'est-ce que tu fais dans la journée ?

Et le jour sera plutôt vu comme une date. D'accord ? Ce jour-ci.

— Qu'est-ce qu'il a fait le 23 janvier, par exemple, ce jour-là ?

Ou alors on va l'utiliser pour : il fait nuit ou il fait jour. Mais on dira plutôt :

— Aujourd'hui, c'est une journée ensoleillée.

Vous voyez, on voit toute la durée. Après, ne vous inquiétez pas trop parce que la logique là-dedans, parfois, elle est un petit peu limite. Désolé, c'est le charme du français. Retenez bien surtout des expressions typiques comme bonne journée, il fait jour, etc., et retenez aussi la logique générale.

Alors maintenant, l'après-midi. Déjà, l'après-midi, ça peut être masculin ou féminin. Donc, on peut très bien dire un après-midi, qui est d'ailleurs plus utilisé en France en tout cas, mais on peut dire aussi une après-midi. Il y a une toute petite nuance subtile, en tout cas pour certaines personnes. Il y a d'autres personnes qui n'en savent rien du tout, ils ne la remarquent même pas. Il y a des personnes qui disent, et je pense que quelque part, on va comprendre la logique, que quand on l'utilise au féminin, on voit plus la durée. Alors que quand on l'utilise au masculin, c'est plus le moment précis. En fait, ça rejoint la logique le matin, la matinée. C'est comme si c'était le matin, la matinée, mais il n'y avait qu'un seul mot. D'accord ? Et si on suit cette logique, à ce moment-là, il faudrait dire plutôt au féminin :

— J'ai passé une après-midi agréable.

De toute manière, comme le mot commence par voyelle, on voit rarement la différence à l'oral. Si on dit cet après-midi, on ne peut pas savoir si c'est C-E-T ou C-E-T-T-E. Idem pour l'après-midi. D'accord ? C'est uniquement si on utilise l'article indéfini, un après-midi, une après-midi.

Alors moi, je serais bien curieux de savoir justement ce que vous faites en général le matin. Ou par exemple aujourd'hui, dans la soirée, qu'est-ce que vous allez faire ? En général, vous travaillez plutôt le matin ou le soir ? Et dans votre pays, on déjeune à quelle heure et on dine à quelle heure ? Ça m'intéresserait de le savoir, donc n'hésitez pas à le mettre dans les commentaires et essayez d'utiliser correctement soir, après-midi, matin, matinée, soirée, etc. Et on essaiera de vous corriger.

En tout cas, n'hésitez pas à retrouver la fiche PDF. On mettra peut-être aussi un petit exercice avec la correction. Et moi, je vous souhaite une excellente journée, en tout cas. Et j'espère qu'on se retrouvera dans une prochaine vidéo. Prenez bien soin de vous et à bientôt.